

**INSTITUTO INTERAMERICANO
DE ESTADISTICA**

Boletín Informativo



**INTER-AMERICAN STATISTICAL
INSTITUTE**

Newsletter

Nº 115 - Diciembre / December 2017

PERIODICIDAD

El Boletín Informativo se publica en marzo, junio, septiembre y diciembre. Las noticias para estas ediciones deben ser recibidas no más tarde de mediados de enero, abril, julio y octubre, respectivamente. Por favor, vea la nota de la última página.

DISTRIBUCIÓN DEL BOLETÍN INFORMATIVO

La Oficina Permanente del IASI regularmente distribuye por vía electrónica el Boletín Informativo entre nuestros corresponsales para quienes tenemos una dirección e-mail.

El Boletín Informativo puede también ser consultado en la sección Publicaciones de nuestra página web: <http://www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/publicaciones.html>.

OFICINA PERMANENTE

Dirección postal

Oficina Permanente
Instituto Interamericano de Estadística (IASI)
c/o INEC, Contraloría General de la República,
Apartado 0816-01521
Panamá, República de Panamá

Teléfonos

(507) 223-1931 y (507) 510-4890

Dirección electrónica

fabpan@cwpanama.net

PÁGINA WEB

<http://www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/>.

PERIODICITY

The Newsletter is issued each year in March, June, September, and December. News to be included in these issues have to be received by mid January, April, July, and October, respectively. Please see note on last page.

DISTRIBUTION OF THE NEWSLETTER

The Permanent Office of IASI regularly distributes electronically the Newsletter among our correspondents for whom we have an e-mail address.

The Newsletter can also be consulted in the Publications section of our web site: <http://www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/publicaciones.html>.

PERMANENT OFFICE

Postal address

Permanent Office
Inter-American Statistical Institute (IASI)
c/o INEC, Contraloría General de la República
P.O. Box 0816-01521
Panama, Republic of Panama

Telephones

(507) 223-1931, and (507) 510-4890

Electronic address

fabpan@cwpanama.net

WEB PAGE

<http://www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/>.

Carta del Presidente

Estimados colegas:

Nuevamente me dirijo a ustedes, ahora para hablar de la Estadística en la región Latinoamericana. Los pasados días 15-17 de octubre de este año se llevó a cabo en Rosario, Argentina, la 84ª Sesión del Comité Ejecutivo del IASI, concurrentemente con el Congreso Interamericano de Estadística, el XLV Coloquio Argentino de Estadística de la Sociedad Argentina de Estadística, la XXII Reunión Científica del Grupo Argentino de Biometría, así como las Jornadas (de Estadística) del propio IASI.

Quiero compartir con ustedes algunas de las reflexiones que hicimos durante la Sesión del Comité Ejecutivo, específicamente en lo que se refiere a la sede de la Oficina Permanente del IASI. Creo que es importante que los miembros del IASI tengan conocimiento de las mismas y de las acciones que han resultado de ellas.

Uno de los temas fue la sede de la Oficina Permanente del IASI. Algunos se preguntarán por qué es necesario hablar de esto. Otros recordarán que durante muchos años el IASI tuvo sede en el INDEC, en Argentina. Se tenía un espacio en el que se operaba y recibía apoyo para servicios de oficina de parte del INDEC.

La Oficina Permanente (anteriormente Secretaría) del IASI ha tenido varios cambios de sede. La primera sede fue en la Oficina del Censo de los Estados Unidos (1940-1950). Le siguieron la Secretaría General de la OEA, en Washington, DC (1950-1981), la sede del CIENES en Santiago de Chile (1981-1985); nuevamente la Secretaría General de la OEA, en Washington, DC (1985 - 1987) y finalmente el



Enrique de Alba

Letter from the President

Dear Colleagues:

Again I address you, now to talk about statistics in the Latin American region. On October 15-17, 2017 took place in Rosario, Argentina, the 84th Session of the Executive Committee of IASI, concurrently with the Inter-American Congress of Statistics, the XLV Argentine Colloquium of Statistics of the Argentine Society of Statistics, the 22nd Scientific Meeting of the Argentine Group of Biometrics, as well as the (statistical) Meetings of IASI itself.

I would like to share with you some of the reflections we made during the Session of the Executive Committee, specifically with regard to the headquarters of the Permanent Office of IASI. I think it is important that the members of IASI be acquainted of the same and of the actions that have resulted from them.

One of the themes was the headquarters of the Permanent Office of IASI. Some will wonder why it is necessary to talk about this. Others will remember that for many years IASI was based in the INDEC, in Argentina. It had a space in which it was operated and received support for office services from the INDEC.

The Permanent Office (formerly Secretariat) of IASI has had several changes of headquarters. The first headquarters was in the U.S. Census Bureau (1940-1950). That was followed by the OAS General Secretariat in Washington, DC (1950-1981), the headquarters of CIENES in Santiago, Chile (1981-1985); again the General Secretariat of the OAS, in Washington, DC (1985-1987), and finally the INEC

INEC en la Contraloría General de la República de Panamá (1987 -).

En 1995 se firmó un convenio con el INDEC para el establecimiento de una sub-sede de la Secretaría del IASI. El INDEC proporcionó oficina equipada, personal y servicios, con lo que se pudo desarrollar mayor actividad que en la sede de Panamá. El convenio sigue vigente a pesar que el apoyo previsto en el mismo fue interrumpido debido a la intervención del INDEC.

Por su parte el IBGE ha estado brindando algún apoyo señalado en las contribuciones específicas previstas en el Convenio de Cooperación con el IASI, de 2012. Es claro que hay diversos apoyos parciales diseminados entre varios institutos nacionales de estadística. Sin embargo, no se cuenta con una sede en la que se puedan desarrollar de manera armónica todas las actividades que debe llevar a cabo la Oficina Permanente.

El INEC (anteriormente Dirección de Estadística y Censo), de Panamá, desde 1987 ha prestado apoyo a la Oficina Permanente, el que ha sido formalizado en el Acuerdo de sede entre la Contraloría General de la República de Panamá (institución de la que forma parte el INEC) y el IASI, firmado en 1989. Sin embargo, este apoyo ha sido variable y ha sido casi nulo en los últimos años.

En vista de lo anterior, el Comité Ejecutivo decidió explorar la posibilidad de gestionar sedes de la Oficina Permanente del IASI en tres Institutos Nacionales de Estadística, en cada uno de los cuales se contaría con una oficina. Se plantearon dos opciones: a) en la primera, cada una de estas oficinas ejercería como sede principal en forma rotativa y se responsabilizaría por la coordinación de todas las actividades que son competencia de la Oficina Permanente; b) en la segunda se distribuirían entre ellas, de manera complementaria, las funciones de la Oficina Permanente.

Dichos Institutos Nacionales de Estadística serían el IBGE, donde el Director Ejecutivo Adjunto del IASI dirige una oficina creada con base en el Acuerdo de Cooperación Técnica; el INDEC, que proporcionó servicios de sede al IASI; y el INEGI, que cuenta con condiciones óptimas para proporcionar el apoyo necesario. Podría contarse, además, con una base de operación en el INEC de Panamá, que ha prestado apoyo a la Oficina Permanente desde

in the General Comptrollership of the Republic of Panama (1987 -).

In 1995 an agreement was signed with the INDEC for the establishment of a headquarter of the Secretariat of IASI. The INDEC provided an equipped office, personnel and services, which allowed to develop more activity than in the headquarters of Panama. The agreement remains in force despite the fact that the support established in it was interrupted due to the intervention of the INDEC.

For its part, the IBGE has been providing some support of those detailed in the specific contributions provided for in the 2012 Cooperation Agreement with IASI. It is clear that there are various partial supports disseminated among several National Institutes of Statistics. However, there is no an available office where all the activities to be carried out by the Permanent Office can be developed in a harmonious manner.

The INEC (formerly Directorate of Statistics and Census) of Panama, has provided support to the Permanent Office from 1987, which has been formalized in the headquarters agreement between the General Comptrollership of the Republic of Panama (institution of which the INEC is a part) and the IASI, signed in 1989. However, this support has been variable and has been almost nil in recent years.

In view of the foregoing, the Executive Committee decided to explore the possibility of obtaining headquarters of the Permanent Office of IASI at three National Institutes of Statistics, in each of which would have an office. Two options were raised: (a) in the first one, each of these offices would exercise, in a rotating way, as principal headquarters and be responsible for coordinating all the activities that are the responsibility of the Permanent Office; (b) In the second, the functions of the Permanent Office would be distributed among them in a complementary manner.

These National Institutes of Statistics would be the IBGE, where the Deputy Executive Director of IASI directs an office created on the basis of the Technical Cooperation Agreement; the INDEC, which provided headquarters services to IASI; and INEGI, which has optimal conditions to provide the necessary support. It could also be counted with a base of operation in the INEC of Panama, which has provided support to the Permanent Office since 1987,

1987, formalizado en el Acuerdo de sede entre la Contraloría General de la República de Panamá (institución de la que forma parte el INEC) y el IASI. Lo más probable es que las respectivas instituciones nacionales consideren necesario revisar y actualizar los acuerdos y el convenio existentes, en virtud de que algunos ya pueden estar desactualizados.

Cabe señalar que se ha producido un acercamiento con las nuevas autoridades del INDEC, quienes han manifestado interés en retomar paulatinamente la cooperación del pasado. Por lo que aproveché la ocasión de que el Director del INDEC, estaría presente en el CIE y con quien compartiría la mesa redonda sobre "Desafíos actuales que enfrenta la Estadística Oficial", organizada por el mismo IASI, para explorar la posibilidad de recuperar el importante apoyo del INDEC a la operación de la Oficina Permanente; el Director del INDEC se mostró interesado en retomar la relación que se tenía con el IASI, con la posibilidad de eventualmente volver a establecer una oficina en dicho instituto.

La realización en Aguascalientes, México, de la Novena Conferencia Estadística de las Américas (IX CEA) de la CEPAL, a la cual asistimos el Director Ejecutivo y yo, nos dio la oportunidad de tener una Reunión con el Presidente del INEGI. En la reunión le explicamos el análisis hecho por el Comité Ejecutivo en la Sesión en Rosario, en relación con el apoyo que necesita el IASI para fortalecer su Oficina Permanente, tomando en consideración las limitaciones que enfrenta en el presente. Le informamos también sobre la idea explorada en Rosario de generar un apoyo compartido del INEGI, el IBGE y el INDEC, con el posible agregado de una participación al menos temporaria del INEC de Panamá, cuyo apoyo actualmente es mínimo, pero tiene el respaldo de un Acuerdo de sede vigente. Le explicamos que en Rosario se pensó en el establecimiento de pequeñas oficinas del IASI en cada una de las instituciones de apoyo, atribuyendo la coordinación de las responsabilidades de la Oficina Permanente a una de dichas oficinas con un sistema de rotación. El Presidente del INEGI manifestó una disposición positiva a colaborar, pero señalando que debería darse prioridad al INDEC, tomando en consideración los años de positivo trabajo realizado antes de la intervención del organismo. Señaló que, en el caso de llegarse a un entendimiento, el INEGI podría pensar en un primer momento en destinar un espacio en la sede de

formalized in the Agreement of headquarters between the General Comptrollership of the Republic of Panama (institution of which the INEC is a part) and IASI. The respective national institutions will most likely consider it necessary to revise and update existing agreements, because some of them may already be outdated.

It should be noted that there has been an approach with the new authorities of the INDEC, who have expressed interest in gradually retaking the cooperation of the past. So I took the opportunity that the Director of the INDEC would be present at the CIE and with whom I would share the roundtable on "Current Challenges facing the Official Statistics", organized precisely by IASI, to explore the possibility of recovering the important support of INDEC to the operation of the Permanent Office; the Director of INDEC showed interest to resume the relationship with IASI, with the possibility of eventually reestablishing an office in that institute.

The realization in Aguascalientes, Mexico, of the Ninth Statistical Conference of the Americas (IX SCA) of ECLAC, that was attended by the Executive Director and me, gave us the opportunity to have a meeting with the President of INEGI. At the meeting we explained the analysis made by the Executive Committee at the Session in Rosario, in connection with the support that IASI needs to strengthen its Permanent Office, taking into consideration the limitations it faces in the present. We also informed him about the idea explored in Rosario to generate a shared support of the INEGI, the IBGE and the INDEC, with the possible addition of a participation at least temporary of the INEC of Panama, whose support is currently minimal, but has the backing of an agreement of headquarters in force. We explain that in Rosario was thought in the establishment of small offices of IASI in each of the institutions of support, attributing the coordination of the responsibilities of the Permanent Office to one of those offices with a rotation system. The President of INEGI expressed a positive disposition to collaborate, but noting that priority should be given to the INDEC, taking into consideration the years of positive work done before the intervention of the agency. He noted that, in the case of an understanding, the INEGI could initially think of a space in the headquarters of Aguascalientes, although some possibility could be

Aguascalientes, aunque pudiera abrirse alguna posibilidad en la Ciudad México. De todas maneras deberá contarse con una presentación explícita de las necesidades a ser cubiertas y de las responsabilidades que deberían asumir las instituciones anfitrionas, para su debido estudio.

Como puede apreciarse, el IASI no cuenta actualmente con una Oficina Permanente en la que puedan llevarse a cabo de manera eficiente las funciones que corresponden: promover el desarrollo de la Estadística en la región Latinoamericana; pero afortunadamente existe una buena disposición de varios institutos de la región para apoyar en la resolución del problema. Estaremos trabajando para diseñar un esquema de colaboración entre los institutos interesados, ya sea de manera rotativa, o bien de manera coordinada. He pensado que deben conocer la situación.

Con mis cordiales saludos,

opened in Mexico City. In any case, there must be an explicit presentation of the needs to be covered and the responsibilities that the host institutions should assume, for their due study.

As can be seen, IASI does not currently have a Permanent Office in which it is possible to carry out efficiently the functions that correspond: to promote the development of statistics in the Latin American region; but fortunately there is a good disposition of several institutes in the region to support the resolution of the problem. We will be working to design a collaborative scheme between the concerned institutes, either on a rotating basis or in a coordinated manner. I thought you should be aware of the situation.

With my best regards,



Enrique de Alba *

Presidente / President, IASI

Ciudad de México, México - Diciembre / December 2017

* Con la colaboración de Evelio O. Fabbroni.

* With the collaboration of Evelio O. Fabbroni.

Sesión del Comité Ejecutivo

Del 15 al 17 de octubre de 2017 se realizó, en la ciudad de Rosario, Argentina, la 84ª Sesión del Comité Ejecutivo del IASI. Esta fue una de las sesiones en las que el Comité Ejecutivo considera el programa de trabajo del Instituto, las relaciones interinstitucionales, las actividades de la Oficina Permanente y de la Oficina Editorial, la situación financiera y otros asuntos relevantes.

En esta ocasión, se consideraron detalles de la organización de las Jornadas Estadísticas del Instituto que serían desarrolladas como parte del Congreso Interamericano de Estadística (17 al 20 de octubre de 2017).

El Comité Ejecutivo dedicó particular atención a la necesidad actual del IASI de lograr el fortalecimiento del respaldo de los Institutos Nacionales de Estadística para la operación de su Oficina Permanente y de su Oficina Editorial.

Session of the Executive Committee

The 84th. Session of the Executive Committee of IASI was held in the city of Rosario, Argentina on October 15-17, 2017. This was one of the sessions in which the Executive Committee consider the work programme of the Institute, the interinstitutional relations, the activities of the Permanent Office and of the Editorial Office, the financial situation and other relevant matters.

On this occasion, organization details of the Meetings of the Institute to be conducted as a part of the Inter-American Congress of Statistics (October 17-20, 2017) were considered.

The Executive Committee devoted particular attention to the current need of IASI to achieve the strengthening of the support of the National Institutes of Statistics for the operation of its Permanent Office and of its Editorial Office.

Informe financiero**Financial Report**

En su 84ª Sesión, el Comité Ejecutivo aprobó el informe financiero correspondiente a los años 2015 y 2016. A continuación presentamos un resumen de dicho informe.

The Executive Committee approved, at its 84th Session, the financial report corresponding to years 2015 and 2016. In what follows we present a summary of said report.

El Instituto mantiene cuentas en dólares (corriente, de ahorros y plazo fijo) en Panamá, en el Banco BANISTMO, una cuenta corriente en Argentina, en el Banco de la Ciudad de Buenos Aires, en pesos argentinos, y una cuenta en reales con la Asociación Brasileña de Estadística (ABE), que cobra por nosotros cuotas de membresías en el IASI.

The Institute maintains accounts in dollars (checking, savings, and fixed term) in Panama, in the BANISTMO Bank, as well as a checking account in Argentina, in Argentinian pesos, in the Banco de la Ciudad de Buenos Aires, and an account in "reais" with the Brazilian Association of Statistics, who collect for us IASI membership dues.

Resumen del Informe Financiero / Financial Report Summary

1. Situación financiera del Fondo del IASI 2015/ 2015 Financial situation of the IASI's Fund

A. Cuentas en Dólares / Accounts in Dollars

Saldo / Balance 31/12/2014		\$ 297 078.26
Ingresos del período / Income for the period		26 359.74
Cuotas de miembros / Membership dues		
Miembros afiliados / Affiliated members	10 000.00	
Miembros titulares / Regular members	380.00	
Intereses / Interests	6 519.77	
Subscripciones a <i>Estadística</i> / Subscriptions to <i>Estadística</i>	262.50	
Recibido del ISI como compensación por gastos en programa de capacitación / Received from ISI as compensation for expenses in training program	5 212.47	
Recibido de donante anónimo para cubrir gastos de viaje de un participante en STS organizada por IASI en el 60º Congreso del ISI / Received from anonymous donor to cover travel expenses of a participant in the STS organized by IASI in the 60th ISI Congress	3 985.00	_____
Total 31/12/2015		\$ 323 438.00
Egresos del período / Expenses for the period		25 036.03
Viajes del Director Ejecutivo / Travel Executive Director	4 449.97	
Viajes 83ª Sesión del Comité Ejecutivo (24 a 27 de Julio) y 60º Congreso Mundial de Estadística del ISI (26 al 31 de Julio) / Travel 83rd Session Executive Committee and ISI's 60th World Statistics Congress, Rio de Janeiro, Brasil		
	9 984.99	
Viaje de un participante en el STS organizada por IASI en el 60º Congreso Mundial de Estadística del ISI / Travel of a participant in the STS organized by IASI in the ISI's 60th World Statistics Congress		
	3 975.00	

Premio IASI a la Excelencia (concurso extraordinario) / IASI Award for Excellence (extraordinary contest)	3 120.56	
Cursos cortos en Perú, solicitados por COESPE / Short courses in Peru, resuquested by COESPE	954.03	
Celebración del Día Mundial de la Estadística y Conmemoración del 75° Aniversario del IASI / Celebration of the World Statistics Day and commemoration of the 75th anniversary of IASI	640.86	
Gastos bancarios / Bank charges	644.25	
Otros gastos / Other expenses	1 266.37	-----
Saldo / Balance 31/12/2015		\$ 298 401.97

B. Cuenta en Pesos Argentinos / Account in Argentinian Pesos

Saldo / Balance 31/12/2014		\$ 28 632.38
Ingresos del período / Income for the period		720.00
Cuotas de miembros titulares / Regular membership dues	720.00	-----
Total 31/12/2015		\$ 29 352.38
Egresos del período / Expenses for the period		13 420.04
Revista <i>Estadística</i> / Journal <i>Estadística</i>	13 420.00	
Gastos bancarios / Bank charges	0.04	-----
Saldo / Balance 31/12/2015		\$ 15 932.34

C. Cuenta en Reais (Brasil) / Account in Reais (Brazil)

Saldo / Balance 31/12/2014		R\$ 2 062.13
Saldo / Balance 31/12/2015		R\$ 2 062.13

2. Situación financiera del Fondo del IASI 2016 / 2016 Financial situation of the IASI's Fund

A. Cuentas en Dólares / Accounts in Dollars

Saldo / Balance 31/12/2015		\$ 298 401.97
Ingresos del período / Income for the period		21 745.60
Cuotas de miembros / Membership dues		
Miembros afiliados / Affiliated members	14 500.00	
Miembros titulares / Regular members	554.13	
Intereses / Interests	6 638.97	
Subscripciones a <i>Estadística</i> / Subscriptions to <i>Estadística</i>	52.50	-----
Total 31/12/2016		\$ 320 147.57
Egresos del período / Expenses for the period		4 421.45
Viajes del Director Ejecutivo / Travel Executive Director	2 876.66	
Preparación de originales de la revista "Estadística" / Preparation of originals of the journal "Estadística"	644.35	
Gastos bancarios / Bank charges	626.55	
Otros gastos / Other expenses	273.89	-----
Saldo / Balance 31/12/2016		\$ 315 726.12

B. Cuenta en Pesos Argentinos / Account in Argentinian Pesos

Saldo / Balance 31/12/2015		\$ 15 932.34
Ingresos del período / Income for the period		1 080.00
Cuotas de miembros titulares / Regular membership dues	1 080.00	
Total 31/12/2016		\$ 17 012.34
Egresos del período / Expenses for the period		1 050.00
Revista <i>Estadística</i> / Journal <i>Estadística</i>	950.00	
Gastos aduaneros / Customs expenses	100.00	
Saldo / Balance 31/12/2016		\$ 15 962.34

C. Cuenta en Reais (Brasil) / Account in Reais (Brazil)

Saldo / Balance 31/12/2015		R\$ 2 062.13
Ingresos del período / Income for the period 2015-2016		2 412.00
Cuotas de miembros cobradas por ABE / Membership dues collected by ABE	2 412.00	
Saldo / Balance 31/12/2016		R\$ 4 474.13

**Elección de miembros del
Comité Ejecutivo**

En la elección para cubrir los tres cargos de Vicepresidentes del Instituto, que concluyó el 6 de diciembre de 2017, los candidatos obtuvieron los siguientes números de votos: Alphonse MacDonald (Suriname) 24, Enrique de Alba (México) 22, Víctor Manuel Guerrero Guzmán (México) 10, Marcia Quintslr (Brasil) 23, Luis A. Escobar (Estados Unidos) 9, Víctor Manuel Ulloa Arellano (México) 3, Sergio Yáñez Canal (Colombia) 18.

En consecuencia, de acuerdo con el Artículo II, secciones 5 y 10, del Reglamento, los miembros elegidos para integrar el Comité Ejecutivo para el período Febrero 1, 2018-Enero 31, 2020, son:

Primer Vicepresidente y Presidente Electo: Alphonse MacDonald
Segundo Vicepresidente: Marcia Quintslr
Tercer Vicepresidente: Enrique de Alba

Ellos completarán el Comité Ejecutivo con Clyde Charre de Trabuchi (Argentina), quien, dada su condición de Presidente Electa decidida en la elección anterior, presidirá el Comité Ejecutivo en 2018-2020.

Alphonse MacDonald deberá asumir la presidencia el 1 de febrero de 2020, al concluir el mandato de la Lic. Clyde Charre de Trabuchi.

**Election of members of the
Executive Committee**

In the election to fill the three positions of Vice Presidents of the Institute, concluded on December 6, 2017, the candidates obtained the following numbers of votes: Alphonse MacDonald (Suriname) 24, Enrique de Alba (Mexico) 22, Víctor Manuel Guerrero Guzmán (Mexico) 10, Marcia Quintslr (Brazil) 23, Luis A. Escobar (United States) 9, Víctor Manuel Ulloa Arellano (Mexico) 3, Sergio Yáñez Canal (Colombia) 18.

Consequently, in accordance with Article II, sections 5 and 10, of the Bylaws, the elected members of the Executive Committee for the period February 1, 2018-January 31, 2020, are:

First Vice President and President Elect: Alphonse MacDonald
Second Vice President: Marcia Quintslr
Third Vice President: Enrique de Alba

They will complete the Executive Committee with Clyde Charre de Trabuchi (Argentina), who, given her condition of President Elect decided in the previous election, will preside the Executive Committee in 2018-2020.

Alphonse MacDonald shall assume the Presidency on February 1, 2020, at the end of the mandate of Lic. Clyde Charre de Trabuchi.

Jornadas del Instituto Interamericano de Estadística

Como informamos en el número anterior, el IASI organizó las Jornadas del Instituto Interamericano de Estadística realizadas en Rosario, Argentina del 16 al 20 de octubre de 2017, como parte del Congreso Interamericano de Estadística llevado a cabo en la Escuela de Estadística de la Facultad de Ciencias Económicas y Estadística de la Universidad Nacional de Rosario.

Estas Jornadas incluyeron las siguientes actividades:

1. Sesión del Comité Ejecutivo del IASI.
2. Conferencias:
 - 2.1. "El censo, elemento fundamental de un sistema moderno de estadísticas nacionales" (conferencia inaugural del CIE). Alphonse L. MacDonald.
 - 2.2. "Estadísticas oficiales: empoderamiento y visibilidad de las cuestiones sociales". Marcia María Melo Quintslr.
 - 2.3. "El IASI: origen, objetivos y actividades relevantes". Evelio O. Fabbroni.
3. Curso sobre "Los interlocutores de los SENs en el marco de calidad en las Estadísticas Oficiales". Marcia María Melo Quintslr.
4. Mesa redonda sobre "Desafíos actuales que enfrenta la Estadística Oficial".
Organizadora: Clyde Charre de Trabuchi, Presidente Electa del IASI
Moderador: Evelio O. Fabbroni, Director Ejecutivo del IASI.

Panelistas:

- 4.1. Jorge Todesca, Director del INDEC: "Los principios Fundamentales como guía para un sistema de estadísticas oficiales eficiente en una democracia".
- 4.2. Enrique de Alba, Vicepresidente del INEGI y Presidente del IASI: "Enfoque Bayesiano en las Estadísticas Oficiales".
- 4.3. Marcia María Melo Quintslr, IBGE y Vicepresidente del IASI: "La Estadística Oficial como Bien Público: el imprescindible diálogo con la sociedad".
- 4.4. Alphonse L. MacDonald, Consultor Internacional: "Big Data y las estadísticas oficiales".
5. Taller dirigido principalmente a estudiantes de estadística: "¿Son realmente censos los censos por registros?". Alphonse L. MacDonald.

Meetings of the Inter-American Statistical Institute

As we informed in the previous issue, IASI organized the Meetings of the Inter-American Statistical Institute held in Rosario, Argentina from 16 to 20 October 2017, as a part of the Inter-American Congress of Statistics that took place at the School of Statistics of the Faculty of Economic Sciences and Statistics of the Universidad Nacional de Rosario.

These Meetings included the following activities:

1. Session of the IASI Executive Committee.
2. Conferences:
 - 2.1. "El censo, elemento fundamental de un sistema moderno de estadísticas nacionales" (inaugural conference of CIE). Alphonse L. MacDonald.
 - 2.2. "Estadísticas oficiales: empoderamiento y visibilidad de las cuestiones sociales". Marcia María Melo Quintslr.
 - 2.3. "El IASI: origen, objetivos y actividades relevantes". Evelio O. Fabbroni.
3. Course on "Los interlocutores de los SENs en el marco de calidad en las Estadísticas Oficiales". Marcia María Melo Quintslr.
4. Round table on "Desafíos actuales que enfrenta la Estadística Oficial".
Organiser: Clyde Charre de Trabuchi, President Elect of IASI
Moderator: Evelio O. Fabbroni, Executive Director of IASI

Panelists:

- 4.1. Jorge Todesca, Director of INDEC: "Los principios Fundamentales como guía para un sistema de estadísticas oficiales eficiente en una democracia".
- 4.2. Enrique de Alba, Vice President of INEGI and President of IASI: "Enfoque Bayesiano en las Estadísticas Oficiales".
- 4.3. Marcia María Melo Quintslr, IBGE and Vice President of IASI: "La Estadística Oficial como Bien Público: el imprescindible diálogo con la sociedad".
- 4.4. Alphonse L. MacDonald, International Consultant: "Big Data y las estadísticas oficiales".
5. Workshop addressed mainly to students of statistics: "¿Son realmente censos los censos por registros?". Alphonse L. MacDonald.

Revista "Estadística"

Estadística es la revista científica del Instituto Interamericano de Estadística (IASI). Tiene como propósito la publicación de contribuciones en temas estadísticos teóricos y aplicados, dando énfasis a las aplicaciones originales y a la solución de problemas de interés amplio para los estadísticos y científicos.

Los artículos sobre aplicaciones deben incluir un análisis cuidadoso del problema que traten, tener una presentación clara para contribuir a la divulgación de la metodología y buena práctica estadística, y contener una adecuada interpretación de los resultados. Los artículos sobre aplicaciones pueden también estar orientados a contribuir a un mejor entendimiento del alcance y limitaciones de los métodos considerados. Estos artículos pueden encarar problemas en cualquier área de interés, incluyendo estadística pública, salud, educación, industria, finanzas, etc.

Las contribuciones teóricas sin una aplicación correspondiente serán publicadas si presentan un avance significativo en el conocimiento de la disciplina a escala internacional y tienen una clara indicación de cómo pueden los métodos desarrollados ser útiles para aplicaciones relevantes.

Esta publicación es registrada por los siguientes repertorios: el Current Index to Statistics (CIS) de la American Statistical Association (ASA) y el Institute of Mathematical Statistics (IMS), Zentralblatt-Math y el Sistema Regional de Información en línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal (LATINDEX).

El cuerpo editorial de *Estadística* es de carácter internacional y está integrado por destacados estadísticos.

Si desea presentar un artículo, por favor envíe por e-mail a la Editora en Jefe dos copias del mismo, una de ellas anónima. El procedimiento editorial es doblemente anónimo, por lo que el nombre y dirección del autor a quien deberá dirigirse la correspondencia deben aparecer sólo en una de las copias.

Se aceptarán trabajos en Word, en LaTeX o en Scientific WorkPlace. Se solicita a los autores consultar con la Editora en Jefe las reglas específicas para la presentación de los originales.

Journal "Estadística"

Estadística is the scientific journal of the Inter-American Statistical Institute (IASI). It aims at publishing contributions about themes in theoretical and applied statistics, giving emphasis to original applications and the solution of problems of broad interest to statisticians and scientists.

Applications papers should include a careful analysis of the problem at hand, have a clear presentation in order to contribute to the dissemination of methodology and good statistical practice, and contain adequate interpretation of the outcomes. Applications papers may also aim to contribute to a better understanding of the scope and limitations of the methods considered. Applications papers may tackle problems in any area of interest including public statistics, health, education, industry, finance, etc.

Theoretical contributions without a corresponding application will be published if they represent a significant advance in the knowledge of the discipline at the international level and contain a clear indication of how the methods developed may be useful for relevant applications.

This publication is registered by the following repertories: the Current Index to Statistics (CIS) of the American Statistical Association (ASA) and the Institute of Mathematical Statistics (IMS), Zentralblatt-Math, and the "Sistema Regional de Información en línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal (LATINDEX)".

The editorial board of *Estadística* is of international scope, and is composed of outstanding statisticians.

If you wish to submit a paper, please send two copies by e-mail to the Editor in Chief, one of them anonymous. Editorial process is double-blind, so the name and the address of the author to whom further correspondence is to be sent must appear only on one of the copies.

Papers will be accepted in Word, in LaTeX, or in Scientific WorkPlace. We kindly request that the authors consult with the Editor in Chief the specific regulations regarding the presentation of originals.

Contacto: Licenciada Clyde Charre de Trabuchi, Editora en Jefe de la Revista Estadística, French 2740, Departamento 5° A, 1425 Buenos Aires, Argentina. E-mail: fliatrab@hotmail.com.

Distribución de la revista

La revista se distribuye gratuitamente a los miembros con sus cuotas al día. Invitamos a las bibliotecas y otras entidades interesadas, a tomar suscripciones pagadas, las que pueden ser solicitadas a la Oficina Permanente del Instituto.

Las comunicaciones pueden ser dirigidas a: Evelio O. Fabbroni, Director Ejecutivo, Instituto Interamericano de Estadística, Apartado 0831-01775, Panamá, República de Panamá; e-mail: fabpan@cwpanama.net.

Incorporación de nuevos miembros

El Comité Ejecutivo invita la incorporación de nuevos miembros titulares, quienes reciben la revista *Estadística* y el Boletín Informativo, y gozan de otros beneficios. Los interesados sólo deben enviar, a la Oficina Permanente, su nombre y dirección completa, y pagar la cuota de US\$30 por el primer año.

Las cuotas se fijan en dólares de los Estados Unidos. Para pagos en otras monedas se aplican las tasas decambio vigentes en el momento. Procedimientos alternativos para hacer los pagos pueden consultarse en www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/miembros.html, o escribiendo a fabpan@cwpanama.net.

IASI tiene convenios de membresías conjuntas con las asociaciones nacionales de estadística de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador y México, y con el Colegio de Estadísticos del Perú. La parte del IASI en estas membresías conjuntas es solo US\$20 por año. Los interesados en estas membresías conjuntas pueden consultar con la respectiva asociación nacional o con la Oficina Permanente del IASI.

Ofrecimiento de cursos

El IASI promueve la organización de cursos en su Programa de "Actividades Orientadas al Sector Profesional". En la página web se incluye la descripción de algunos cursos que pueden ofrecer miembros del IASI, y se invita a los estadísticos dispuestos a cooperar con el dictado de cursos especializados, a enviar sus propuestas a la Oficina Permanente.

Contact: Licenciada Clyde Charre de Trabuchi, Editor in Chief of the Journal Estadística, French 2740, Departamento 5° A, 1425 Buenos Aires, Argentina. E-mail: fliatrab@hotmail.com.

Distribution of the journal

The journal is distributed free of charge among the members with their dues up to date. We invite libraries and other interested institutions, to enter paid subscriptions; to do this please contact the Institute's Permanent Office.

Communications may be addressed to: Evelio O. Fabbroni, Executive Director, Inter-American Statistical Institute, P.O. Box 0831-01775, Panama, Republic of Panama; e-mail: fabpan@cwpanama.net.

Entrance of new members

The Executive Committee invites the joining of new regular members, who receive the journal *Estadística*, and the Newsletter, and also enjoy other benefits. Those interested only have to send to the Permanent Office their name and complete address, and pay US\$30 as membership due for the first year.

Dues are charged in US Dollars. The current rate of exchange will be applied to payments in other currencies. Alternative procedures to make the payments can be consulted in <http://www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/members.html>, or by writing to fabpan@cwpanama.net.

IASI has joint membership agreements with the national statistical associations of Argentina, Bolivia, Brazil, Colombia, Ecuador, and Mexico, and with the Colegio de Estadísticos del Perú. The share of IASI in these joint memberships is only US\$20 per year. Those interested in obtaining these joint memberships may consult either with the respective national association or with the Permanent Office of IASI.

Offered courses

IASI promotes the organization of courses in its "Activities Oriented towards the Professional Sector" Program. The descriptions of some courses that may be offered by members of IASI, as well as an invitation to statisticians willing to cooperate by offering specialized courses to send their proposals to the Permanent Office, are posted in our web page.

El IASI se responsabiliza por la coordinación necesaria para realizar estas actividades. Las instituciones interesadas en ofrecer los cursos deben encargarse de los aspectos logísticos y de promoción (la última con respaldo del IASI) y de los costos respectivos. Hasta ahora los profesores prestan sus servicios sin cobrar honorarios. En casos especiales el IASI cubre el costo de los pasajes aéreos de dichos profesores.

Esperamos que el programa siga contando con el interés de asociaciones nacionales de estadística, institutos de estadística pública y entidades académicas. Las propuestas no deben limitarse necesariamente a los cursos ofrecidos en la página web; IASI considerará propuestas de cursos sobre otros temas. Se agradecerá que las solicitudes se hagan con suficiente anticipación, en vista de los compromisos asumidos con anterioridad por los potenciales instructores.

IASI takes the responsibility for the necessary coordination to carry out these activities. Those institutions interested in offering the courses must take care of the logistic and promotion aspects (the latter supported by IASI) and of the respective costs. So far professors are willing to provide their services without collecting fees. In special cases, IASI will cover the airfare costs for said professors.

We expect that the program will continue to count with the interest of national statistical associations, public statistical institutes and academic entities. Proposals are not necessarily to be limited to the courses offered in the web page; IASI will consider proposals for courses on other subjects. Applications made with sufficient time in advance will be appreciated, in view of prior commitments assumed by potential trainers.

NOTICIAS NACIONALES

México

Módulo de Movilidad Social Intergeneracional 2016. El estudio de la movilidad social intergeneracional es un tema central en el análisis de las condiciones de vida que una sociedad ofrece a sus miembros. Se ocupa, por un lado, de examinar cómo la creación de oportunidades económicas, educativas y ocupacionales a escala agregada se refleja en los cambios, entre generaciones, en las posiciones que ocupan las personas, y por otro, de evaluar la igualdad de oportunidades, es decir, la medida en que la posición de los individuos en la estructura socioeconómica es resultado de un proceso competitivo en igualdad de condiciones, sin encontrarse predeterminada por el origen social, sexo, pertenencia étnica, edad, entre otros factores socioeconómicos; también, la influencia que tienen características como el nivel educativo, el nivel socioeconómico y la ocupación de los ascendentes económicos.

Con el propósito de contar con una medición oficial de la movilidad social en México, el Instituto Nacional de Estadística y Geografía realizó el proyecto estadístico denominado Módulo de Movilidad Social Intergeneracional, proyecto con cobertura geográfica que da representatividad a nivel nacional y que cubre tanto áreas rurales como urbanas, con una muestra de 32 mil viviendas a nivel nacional.

NATIONAL NEWS

Mexico

Module of Intergenerational Social Mobility 2016. The study of intergenerational social mobility is a central issue in analyzing the living conditions that a society offers its members. It deals, on the one hand, to examine how the creation of economic, educational and occupational opportunities on an aggregate scale is reflected in changes, between generations, in positions that people occupy, and on the other hand, to assess equal opportunities, that is to say, the extent to which the position of individuals in the socioeconomic structure is the result of a competitive process on equal terms, without being pre-determined by social origin, sex, ethnicity, age, among other socioeconomic factors; Also, the influence that have characteristics like the educational level, the socioeconomic level and the occupation of the economic ascenders.

In order to have an official measurement of social mobility in Mexico, the National Institute of Statistics and Geography carried out the statistical project called Module of Intergenerational Social Mobility, project with geographic coverage that gives representativeness at the national level and covering both rural and urban areas, with a sample of 32000 homes nationwide.

El diseño conceptual del Módulo de Movilidad Social Intergeneracional está orientado a medir la movilidad social intergeneracional en México. La información captada comprende datos actuales y retrospectivos (14 años de edad del entrevistado) que permiten comparar el origen y el destino de los individuos en tres dimensiones: educativa, ocupacional y económica.

El instrumento de captación de la información está formado por 12 secciones temáticas, mediante las que se captan las características sociodemográficas del hogar de residencia del informante cuando este tenía 14 años; además de información sociodemográfica (condición de habla de lengua indígena, nivel de escolaridad, condición de sobrevivencia, alfabetismo) y socioeconómica (condición de ocupación, posición en la ocupación, características de la ocupación) de su padre, madre y de su proveedor económico principal, cuando éste sea una persona diferente a sus progenitores.

Asimismo, se obtiene información sobre el primer empleo del informante, sobre su situación conyugal, características del hogar y la vivienda actual; y percepción subjetiva sobre cambios en el nivel de bienestar socioeconómico.

¿Por qué la media aritmética simple no es un buen indicador sintético de un conjunto de variables correlacionadas? En la búsqueda de un indicador sintético que resuma la información contenida en un conjunto de variables, no son pocas las aplicaciones encontradas de la media o promedio aritmético simple de todas las variables consideradas para cada una de las observaciones de interés en el estudio. Posteriormente, éstas suelen ordenarse con base en tal promedio y, en algunos casos, cuando el número de observaciones es "grande", se realizan grupos de unidades homogéneas para facilitar el análisis, así como para la formulación de estrategias y programas de beneficio común.

Sin embargo, cuando las variables están correlacionadas, el indicador multivariado por excelencia, es aquel generado a partir de la técnica estadística conocida como Análisis de Componentes Principales (ACP), ya que teóricamente es el que retiene la máxima cantidad de información, es decir, el que mejor "representa" al conjunto original de variables y reproduce las propiedades originales del conjunto de datos

The conceptual design of the Module of Intergenerational Social Mobility is aimed at measuring intergenerational social mobility in Mexico. The information collected includes current and retrospective data (14 years of age of the interviewee) that allow to compare origin and destination of the individuals in three dimensions: educational, occupational and economic.

The information collection instrument consists of 12 thematic sections, which capture the socio-demographic characteristics of the informant's home of residence when he was 14 years old; additionally sociodemographic information (speaking condition of indigenous language, level of schooling, condition of survival, literacy) and socioeconomic (condition of occupation, position in occupation, characteristics of occupation) of his father, mother and of his or her primary economic provider, when this is a different person than the parents.

Information is also obtained on the informant's first employment, on marital status, characteristics of the home and current housing, and subjective perception of changes in the level of socioeconomic wellbeing.

Why is the simple arithmetic mean not a good synthetic indicator of a set of correlated variables? In the search for a synthetic indicator that summarizes the information contained in a set of variables, there are no few applications found of the average or simple arithmetic mean of all the variables considered for each of the observations of interest in the studio. Subsequently, these are usually ordered on the basis of such an average and, in some cases, when the number of observations is "large", groups of homogeneous units are done to facilitate the analysis, as well as for the formulation of strategies and programs of common benefit.

However, when the variables are correlated, the multivariate indicator par excellence is that generated from the statistical technique known as Principal Components Analysis (PCA), because it is theoretically the one that retains the maximum amount of information, that is, the one that best "represents" the original set of variables and reproduces the original properties of the set of data object of study,

objeto de estudio, además de permitir un ordenamiento entre las unidades de observación.

En el ACP, existen tantas componentes principales independientes como variables de insumo correlacionadas se hayan considerado. La primera componente principal explica la mayor cantidad posible de la varianza conjunta de esas variables para una combinación lineal y expresa el "tamaño promedio" del fenómeno estudiado, razón por la cual suele utilizarse como un índice cuyo nombre es acorde a la naturaleza del problema, y la calidad del mismo se fortalece cuanto mayor es la varianza explicada. El índice se construye al optimizar una función de varianzas y, por tanto, ningún otro índice, combinación lineal de variables, puede contener más información que la primera CP.

La parte teórica de los aspectos anteriores es ampliamente documentada en la literatura estadística, razón por la cual no se aborda en esta colaboración. En cuanto a las aplicaciones, la pregunta es: ¿Cómo impactan los resultados al calcular una medida resumen a través de la media aritmética simple, frente a la que se obtendría por la técnica del ACP?

Para dar respuesta a esta pregunta, basta con realizar algunos ejercicios numéricos con variables correlacionadas, y aplicar la Prueba de Esfericidad de Bartlett y la Medida de Kaiser-Meyer-Olkin para ver si procede de la aplicación del ACP. Al calcular el índice sintético correspondiente y ordenar las observaciones, con uno y otro método, se verá que los resultados son diferentes (y en algunos casos notablemente diferentes en la medida que aumenta la correlación entre variables y la heterogeneidad de las varianzas); de manera que en caso de utilizar la media aritmética como un índice para priorizar programas de política social, se podría cometer un grave error, ya que algunas observaciones quedarían fuera del programa injustificadamente, o viceversa, otras dentro aunque sus condiciones socioeconómicas no lo ameritaran.

Los resultados de un índice calculado por los dos métodos mencionados sólo coinciden cuando las correlaciones entre los diferentes pares de variables son iguales, y las varianzas son homogéneas. Nótese que para que los resultados obtenidos por la media aritmética simple sean comparables con los del ACP, el vector de coeficientes iguales (todas las entradas con valor de 1) debe ser previamente normalizado, es decir, debe tener longitud unitaria.

in addition to allowing an order between the observation units.

In the PCA, there are as many independent principal components as correlated input variables have been considered. The first principal component explains as much as possible the joint variance of these variables for a linear combination and expresses the "average size" of the studied phenomenon, which is why it is usually used as an index whose name is according to the nature of the problem, and the quality of it is strengthened when the explained variance is greater. The index is built by optimizing a variance function and therefore no other index, linear combination of variables, can contain more information than the first PC.

The theoretical part of the previous aspects is widely documented in the statistical literature, which is why it is not addressed in this collaboration. As for the applications, the question is: how do the results impact when calculating a summary measure through the simple arithmetic mean, compared to the one that would be obtained by the PCA technique?

To answer this question, it is sufficient to perform some numerical exercises with correlated variables, and apply the Bartlett sphericity test and the Kaiser-Meyer-Olkin Measure to see if the PCA application is indicated. When calculating the corresponding synthetic index and ordering the observations, with one and another method, it will be seen that the results are different (and in some cases notably different as much as the correlation between variables and the heterogeneity of the variances increases), so that in case of using the arithmetic mean as an index to prioritize social policy programs, one could make an important mistake, as some observations would be unreasonably out of the program, or vice versa, others within although their socioeconomic conditions do not merit it.

The results of an index calculated by the two mentioned methods only coincide when the correlations between the different pairs of variables are equal, and the variances are homogeneous. Note that in order for the results obtained by the simple arithmetic mean to be comparable with those of the PCA, the vector of equal coefficients (all entries with a value of 1) must be previously standardized, i.e. it must have a unitary length.

Por otra parte, para medir los cambios en el tiempo por el método de ACP, habría que hacer algunas consideraciones. El caso más usual es que la matriz de correlaciones (o de covarianzas) entre las variables consideradas no permanezca constante en el transcurso del tiempo debido a que los cambios registrados en las unidades de observación no son proporcionales; de manera que los vectores de ponderaciones resultantes son diferentes y, por tanto, apuntan en direcciones también distintas, lo cual hace que sus magnitudes no sean directamente comparables. Para salvar esta situación, una vez que el nuevo índice es obtenido para cada punto en el tiempo, se calcula la norma de la proyección ortogonal a un tiempo t_0 base, a fin de tener un espacio común de mediciones de una sola dimensión y así determinar los cambios aproximados en el tiempo.

On the other hand, to measure changes in time by the PCA method, some considerations should be made. The most common case is that the correlation matrix (or the covariance matrix) among the variables considered does not remain constant over time because the changes recorded in the observation units are not proportional; so that the resulting weighting vectors are different and therefore point in different directions, which makes their magnitudes not directly comparable. To save this situation, once the new index is obtained for each point in time, the standard of the orthogonal projection is calculated at a time t_0 base, in order to have a common space of measurements of a single dimension and to determine the approximate changes in time.

ACTIVIDADES INTERNACIONALES

Novena Reunión Plenaria de la Conferencia Estadística de las Américas (CEA) de la CEPAL

La Novena Reunión Plenaria de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL se realizó del 14 al 16 de noviembre de 2017 en el salón de usos múltiples de la sede del Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) en Aguascalientes, México. La organización de la Reunión estuvo a cargo de la CEPAL y del Gobierno de México a través del INEGI.

El jueves 16 de noviembre se desarrolló un evento paralelo organizado por el INEGI, para la Presentación de la plataforma para el monitoreo de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).

Amplia información sobre la Conferencia puede encontrarse en <https://cea.cepal.org/9/es/programa>.

El IASI estuvo representado por el Presidente Dr. Enrique de Alba y por el Director Ejecutivo Prof. Evelio O. Fabbroni.

Premio para Jóvenes Estadísticos

La Asociación Internacional para las Estadísticas Oficiales (IAOS) anuncia el Premio para Jóvenes Estadísticos 2018. A continuación reproducimos el anuncio solamente en inglés, porque en ese idioma deben presentarse los trabajos para competir.

INTERNATIONAL ACTIVITIES

Ninth Plenary Meeting of ECLAC's Statistical Conference of the Americas (SCA)

The Ninth Plenary Meeting of the Statistical Conference of the Americas of ECLAC was held from 14 to 16 November 2017 in the multi-purpose room of the headquarters of the National Institute of Statistics and Geography (INEGI) in Aguascalientes, Mexico. The meeting was organized by ECLAC and the Government of Mexico through INEGI.

A side event organized by the INEGI was held on Thursday, 16 November, for the Presentation of the Platform for monitoring the Sustainable Development Goals (ODS).

Extensive information about the Conference can be found at <https://cea.cepal.org/9/en/programme>.

IASI was represented by President Dr. Enrique de Alba and by the Executive Director Prof. Evelio O. Fabbroni.

Young Statistician Prize

The International Association for Official Statistics (IAOS) announces the 2018 Young Statisticians Prize. Given that the participants in the context have to present their papers in English, in what follows we include the announcement only in English.

2018 IAOS Young Statisticians Prize
Announcement of Competition
Calling all Young Statisticians

The International Association for Official Statistics (IAOS) is pleased to announce the launch of the 2018 IAOS Young Statisticians Prize. The international prize, which is designed to encourage more young statisticians to take an active interest in official statistics is awarded for the best paper in the field of official statistics written by a young statistician. In addition to the monetary prizes, the first place winner will receive travel funds to present the paper at the 16th IAOS Conference being jointly organized with the OECD on their premises in Paris from 19-21 September 2018, the first time the biennial IAOS conference has partnered with one of the leading international organizations. We encourage submitters to address, and propose solutions to, pressing methodological or strategic issues in the area of official statistics at the regional, national or international level. The paper must be ten or fewer pages in length, be submitted in English, and should not have been previously presented in a public forum or published. An international panel will judge the papers based on the following criteria:

- Scientific and/or strategic merit;
- Originality;
- Applicability of the ideas in (practice of) statistical offices; and
- Quality of the exposition.

Papers must be submitted before 11:59 pm on February 15, 2018 according to (GMT) timing. The decision of the panel will be final. Prizes will only be awarded if papers of significant quality are submitted.

A maximum of three co-authors is allowed for a paper. An author can participate in only one paper. The author or authors of the best paper will be awarded:

- A cash prize valued at €1,500 (divided among co-authors if applicable);
- An opportunity to present the paper at a session at the joint 2018 IAOS-OECD Conference, with airfare and hotel accommodation provided (for only one author in situations of co-authorship);
- Two years of IAOS membership; and
- A certificate of award from the IAOS acknowledging success in this competition.

Prizes may also be awarded to those in second and third place:

- 2nd Place - A cash prize valued at €1000, 2 years of IAOS membership, and a certificate;
- 3rd Place - A cash prize valued at €500, 2 years of IAOS membership, and a certificate.

Prize winning papers will be considered for publication in the Statistical Journal of the IAOS.

To be eligible, authors (and co-authors) must:

- Be under the age of 35 on December 31, 2017; and
- Be employed by an official statistical agency as at December 31, 2017

Submissions must comprise a maximum of 10 pages plus a cover page that must include:

- A mention that it is a “Submission for the 2018 IAOS Prize for Young Statisticians”;
- The title of the paper;
- The name(s), job title(s), full date(s) of birth, age(s) and e-mail addresses of the author(s);
- The name(s) of the employing official statistical agency(ies); and
- An abstract of no more than 15 lines.

Any material beyond the core text of the paper, such as table of contents, references, appendices, tables, and graphs, must be contained within the maximum of 10 pages. Any submission exceeding 10 pages plus the cover page will be disqualified.

Please submit papers both in MS Word and PDF format to: iaosysp2018@gmail.com.

You can submit questions you may have about the competition to the same e-mail address.

CALENDARIO DE EVENTOS / CALENDAR OF EVENTS

2017

Dic./Dec.
16-18

The 11th International Conference on Computational and Financial Econometrics (CFE 2017) and the 10th International Conference of the ERCIM WG on Computational and Methodological Statistics (CMStatistics 2017) will take place at the Senate House, University of London, UK. Keynote Speakers are: Mark W Watson, Princeton University, USA, Arnaud Doucet, University of Oxford, UK, Dimitris Politis, University of California, San Diego, USA, Ron Smith, Birkbeck University of London, UK, and Stephen Pollock, University of Leicester, UK. Websites: www.cfenetwork.org, <http://cmstatistics.org/CMStatistics2017>, E-mail: info@CMStatistics.org.

2018

Enero/January
10-12

12th International Conference on Health Policy Statistics, to be held in Charleston, South Carolina, USA, sponsored by the American Statistical Association (ASA). For more information visit: <http://ww2.amstat.org/meetings/ichps/2018/>. Contact: ASA Meetings, telephone: 7036841221, e-mail: meetings@amstat.org.

Feb./February
15-17

2018 ASA Conference on Statistical Practice, to be held in Portland, Oregon, USA. These conferences highlight techniques and best practices for applied statisticians and data scientists. For more information visit: ww2.amstat.org/meetings/csp/2018/index.cfm. Contact: ASA Meetings, phone: 7036841221, fax: (703) 684-8069, e-mail: meetings@amstat.org.

Feb./Feb. 27-
Mar./March 2

The 3rd Latin America Conference on Statistical Computing (LACSC 2018) will be held in San José, Costa Rica. It will be held together with the XXI International Symposium on Mathematical Methods Applied to the Sciences (XXI SIMMAC), which is the most important event in applied mathematics in Central America. Its aim is to gather researchers interested in statistical computing in Latin America and from other parts of the world, and is the official conference of the Latin American Regional Section of the International Association for Statistical Computing (LARS-IASC). Email: paulocanas@gmail.com. Website: <http://www.cimpa.ucr.ac.cr/simmac/en/lacsc>.

Abril/April
14-15

2018 Spring Workshop: Information, Causal Models and Model Diagnostics, to be held in Pittsburgh, Pennsylvania, USA. The fundamental concepts of information theory are being used for modeling and inference of problems across most disciplines, such as biology, ecology, economics, finance, physics, political sciences and statistics. For more information visit: www.american.edu/cas/economics/info-metrics/workshop/workshop-2018-Spring.cfm. Contact: Arnob Alam, phone: 2028853758, e-mail: info-metrics@american.edu.

Mayo/May
4-6

The 6th Workshop on Biostatistics and Bioinformatics, to be held in Atlanta, Georgia, USA. Biostatistics and Bioinformatics have been playing important roles in statistics and other scientific research fields in recent years. The goal of this workshop is to stimulate research and to foster the interaction of researchers in Biostatistics & Bioinformatics research areas. For more information visit: math.gsu.edu/yichuan/2018Workshop/. Contact: Yichuan Zhao, telephone: 4044136446, e-mail: yichuan@gsu.edu.

Mayo/May
6-8

30th Annual Kansas State University Conference on Applied Statistics in Agriculture, to be held in Manhattan, Kansas, USA. This conference will bring together statisticians from academia, industry, and government to discuss ideas and advances in the application of statistics to solve agricultural research problems. For more information visit <http://conferences.k-state.edu/applied-stats/> or contact Jo Blackburn, Kansas State University, Department of Statistics, 101 Dickens Hall, 1116 Mid-Campus Drive North, Manhattan, KS 66506, USA e-mail: jablack@k-state.edu, jablack@ksu.edu, phone: 785-532-0511.

2018

- Mayo/May
7-8
- Conference on Predictive Inference and Its Applications, to be held in Ames, Iowa, USA. The Department of Statistics at Iowa State University will host the Conference. The goals of the Conference include raising awareness about the importance of predictive inference and its applications, showcasing research of current and emerging leaders in the field, and encouraging interactions and collaborations among a diverse collection of scientists with complementary skills. Website: PredictiveInference.github.io. Contact: Dan Nettleton, phone: 5152947754, e-mail: dnett@iastate.edu.
- Mayo/May
16-19
- Symposium on Data Science & Statistics, to be held in Reston, Virginia, USA, sponsored by ASA. Analytics, Computational Statistics, and Visualization. For more information visit: ww2.amstat.org/meetings/sdss/2018/. Contact: ASA Meetings, e-mail: meetings@amstat.org.
- Junio/June
11-15
- The 2018 International Society of Non-Parametric Statistics (ISNPS) conference will take place in Salerno, Italy. The ISNPS conferences take place biennially. The 2018 Conference (the fourth one) is co-sponsored by the IMS, the ISI, and other organizations. Contact: Marcella Niglio, phone: +39 089962651, e-mail: isnps2018@unisa.it.
- Junio/June
17-20
- International Symposium on Forecasting, to be held in Boulder, Colorado, USA, hosted by the International Institute of Forecasters (IIF). The IIF produces this annual event, which is recognized for consistently presenting important forecasting research by highly respected experts. For more information visit: isf.forecasters.org. Contact: Pam Stroud, telephone: 7812344077, e-mail: isf@forecasters.org.
- Junio/June
24-29
- ISBA 2018, the world meeting of the International Society for Bayesian Analysis (ISBA) will take place in Edinburgh, UK. The meeting will include foundational lectures presented by Alan Gelfand, Anthony O'Hagan, Judith Rousseau, and Ed George. ISBA 2018 is the continuation of the traditional Valencia/ISBA Meetings regularly held since 1979. They represent a unique event where the Bayesian community gathers together to discuss recent advances and the future of the profession. For more information visit: bayesian.org/isba2018/. Contact: Diane Horberry, phone: 0044 (0) 131 650 9831, e-mail: isba2018@maths.ed.ac.uk.
- Julio/July
8-13
- The XXIXth International Biometric Conference (IBC2018), of the International Biometric Society (IBS) will be held at the Barcelona International Convention Centre in Barcelona, Spain. Invited session proposals should be sent by email to the IBC2018 IPC Chair, Charmaine Dean: ibc2018@uwo.ca.
- Julio/July
16-20
- 33rd International Workshop on Statistical Modelling, to be held in Bristol, United Kingdom. This is the annual meeting of the Statistical Modelling Society, covering all aspects of statistical modelling. The workshop typically has 150-250 participants and runs as a single session, with one keynote address per day and the remaining sessions consisting of 20 minute talks selected from submitted abstracts. There is a pre-workshop short course, and poster sessions. For more information visit: www.statmod.org/society.htm. Contact: Simon Wood, simon.wood@bath.edu.
- Julio/July
16-21
- 28th Annual Conference of the International Environmetrics Society (TIES 2018) will be held in Guanajuato, Mexico. TIES is a non-profit organization, founded in 1989 with the purpose of promoting the development and use of quantitative models and methods in solving environmental problems by scientists such as statisticians, mathematicians, engineers and computer scientists. To this end, the Society promotes the production of publications (Environmetrics Journal) and holds annual congresses. For more information visit: ties2018.eventos.cimat.mx/. Contact: L. Leticia Ramirez-Ramirez, e-mail: leticia.ramirez@ciamat.mx, e-mail: ties2018@ciamat.mx.

2018

- Julio/July 28-
Ago/August 2 2018 Joint Statistical Meetings, to be held in Vancouver, British Columbia, Canada, jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, the Statistical Society of Canada, the International Chinese Statistical Association, the International Indian Statistical Association, the Korean International Statistical Association, and the International Society for Bayesian Analysis. For information, contact jsm@amstat.org or phone toll-free (1-888) 231-3473. Contact: ASA Meetings, telephone: 1-7036841221, fax: 1-7036848069, e-mail: meetings@amstat.org.
- Sept./Sept.
19-21 The IAOS 2018 Conference will be held at the offices of the OECD in Paris, France. The theme of the conference is "Better Statistics for Better Lives". For more information about the IAOS 2018 conference, including how members can help, contact Mario Palma, (IAOS President) at mpalma@inegi.org.mx.
- Sept./Sept.
24-28 The SINAPE 2018- Brazilian Symposium on Probability and Statistics will be held in São Pedro, Brazil. The SINAPE is the main scientific meeting of the Brazilian statistical community, organized by the Brazilian Statistical Association. It is an important forum for the diffusion of the advances in Statistics in all areas of knowledge, and a space for debate of public policy in Science and Technology. This is the 23rd meeting of the biennial series, which gathers around 1,000 participants. Website: <http://www.sinape2018.com.br/>. E-mail: assoc.bras.estadistica@gmail.com.
- Oct./October
25-27 International Conference on Big Data Meets Survey Science, to be held in Barcelona, Spain. The Conference will explore the intersection of Survey Science and Big Data, and consider the challenge of combining Big Data and Survey Science. There will be the opportunity to meet with experts and exchange ideas about promising technologies and methodologies for using massive datasets and state-of-the-art analytical techniques to improve, supplement, or replace data and estimates from complex surveys and censuses. E-mail: conference@bigsurv18.com. Website: www.bigsurv18.org.

2019

- Julio/July 27-
Ago/August 1 2019 Joint Statistical Meetings, to be held in Denver, Colorado, USA, jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, the Statistical Society of Canada, the International Chinese Statistical Association, the International Indian Statistical Association, the Korean International Statistical Association, the International Society for Bayesian Analysis, the Royal Statistical Society, and the International Statistical Institute. Contact jsm@amstat.org; toll-free phone (888) 231-3473. Submitter: ASA Meetings, phone: (703) 684-1221, e-mail: meetings@amstat.org.
- Agosto/August
18-23 62nd ISI World Statistics Congress of the International Statistical Institute, to be held in Kuala Lumpur, Malaysia. Includes meetings of the Bernoulli Society, the International Association for Statistical Computing, the International Association of Survey Statisticians, the International Association for Official Statistics, the International Association for Statistics Education, the International Society for Business and Industrial Statistics, and The International Environmetrics Society. Information: ISI Permanent Office, P.O. Box 24070, 2490 AB The Hague, The Netherlands. Phone: +31-70-3375737. Fax: +31-70-3860025.
- Sept./Sept.
24-27 EESW19, 6th biennial European Establishment Statistics Workshop, to be held in Bilbao, Spain. The workshop aims to promote the exchange of results and developments on methodology, practices, approaches and tools in the field of business statistics. The number of participants is limited to 55, with priority given to presenting participants. E-mail: info@enbes.org. Website: www.enbes.org.

2020

Agosto/August 2020 Joint Statistical Meetings, to be held in Philadelphia, Pennsylvania, USA, jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, the Statistical Society of Canada, the International Chinese Statistical Association, the International Indian Statistical Association, the Korean International Statistical Association, the International Society for Bayesian Analysis, the Royal Statistical Society and the International Statistical Institute. For information, contact jsm@amstat.org or phone toll-free (888) 231-3473.

Agosto/August 17-21 The 10th IMS-BS World Congress in Probability and Statistics will be held in the Seoul National University (<http://www.useoul.edu/>), in Seoul, South Korea. Website: <http://www.bernoulli-society.org/>. E-mail: bupark2000@gmail.com, bupark@stats.snu.ac.kr, buparkjkss@stats.snu.ac.kr.

2021

Agosto/August 7-12 2021 Joint Statistical Meetings, to be held in Seattle, Washington, USA, jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, the Statistical Society of Canada, the International Chinese Statistical Association, the International Indian Statistical Association, the Korean International Statistical Association, the International Society for Bayesian Analysis, the Royal Statistical Society, and the International Statistical Institute. For information, contact jsm@amstat.org or phone toll-free (888) 231-3473.

2022

Agosto/August 6-11 2022 Joint Statistical Meetings (JSM), to be held in Washington, District of Columbia, USA. JSM (the Joint Statistical Meetings) is the largest gathering of statisticians held in North America. It is held jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, the Statistical Society of Canada, the International Chinese Statistical Association, the International Indian Statistical Association, the Korean International Statistical Association, the International Society for Bayesian Analysis, the Royal Statistical Society and the International Statistical Institute. Attended by over 6000 people, the meeting activities include oral presentations, panel sessions, poster presentations, professional development courses, an exhibit hall, the Career Service, society and section business meetings, committee meetings, social activities, and networking opportunities. For information, contact jsm@amstat.org or phone toll-free (888) 231-3473.

**INFORMACIÓN IMPORTANTE
PARA NUESTROS CORRESPONSALES**

Agradeceremos que las noticias destinadas a esta publicación sean remitidas a la siguiente dirección:

Prof. Evelio O. Fabbroni
Director Ejecutivo
Instituto Interamericano de Estadística (IASI)
c/o INEC - Contraloría General de la República
Apartado 0816-01521, Panamá, Panamá
e-mail: fabpan@cwpanama.net

**IMPORTANT INFORMATION
FOR OUR CORRESPONDENTS**

We kindly request that those news destined to this publication be sent to the following address:

Prof. Evelio O. Fabbroni
Executive Director
Inter-American Statistical Institute (IASI)
c/o INEC - Contraloría General de la República
P.O. Box 0816-01521, Panama, Panama
e-mail: fabpan@cwpanama.net